M.R.O. 1—33,000—16-10-23.

MADRAS RECORD OFFICE.

Government of Madras.

Judicial DEPARTMENT.

G.O. No. 787 Press ~~Mis.~~

175-176

Dated 22.5.1863. ~~19~~ .

15/16

Not to be folded or roughly handled

Proceedings of the Madras Government, Judicial Department, 22nd May 1863.

No. 175. Read the following letter from JAMES SWAN, Esq., Colonial Secretary at Colombo; to the Chief Secretary to Government, Fort Saint George, Madras, dated Colombo, 11th May 1863, No. 14.

I am directed by His Excellency the Governor to transmit to you copy of a letter from the Provincial Inspector of Police at Kandy together with authenticated copies of the depositions had before Mr. D. E. DeSaram, Justice of the Peace and Coroner of the District of Kandy, in a case in which one Kurunaden and his wife and the child of Perumanen, name unknown, of Pudukottah, are suspected of having committed murder at Kandy, together with copy of a Warrant issued by the Justice for their apprehension; and I am to request with reference to the Act No. 7 of 1854, passed by the Government of India, that you will move the Honorable the Governor of Madras in Council to give directions to the proper authorities to take steps for the arrest of the accused should they be found within the Presidency of Madras.

2. I am also to request that the original document marked B appended to the depositions may be returned to this office.

From C. M. DREW, Esq., Provincial Inspector of Police; to the Acting Chief Superintendent of Police, dated Kandy, 4th April 1863.

With reference to the occurrence reported in my morning state, dated 31st March 1863, I have the honor to report further for your information that the Coroner's Inquest closed last evening, and the verdict of the jury was that the deceased had been killed by some person or persons unknown.

It came out at the investigation that on the 10th of January last five Malabars (two men, two women and a boy) had gone into the house (to keep a boutique) behind which the two dead bodies were found buried, situated next to a cattle shed at Mahiame, that they had lived there for a fortnight and disappeared, since which time the house remained shut and unoccupied until the 30th ultimo, when, whilst two coolies were at work on the spot the two dead bodies were discovered.

A private letter has been received by "Callnader Saib" a boutique keeper in Kandy from "Cadersaib" son of "Sultan Ibrahim Router" of Poothambooroo near Thondoman Pudukottah in India, that a child with some jewellery had been brought there by some parties, who wanted that the relatives of the child (younger brother and sister of the deceased) should take charge of him, saying his parents had been murdered, their throats cut by a Jaffna man near the river, where they had a boutique, before the relatives would take charge of the child, they asked the writer of the letter to make inquiry for them, whether there was any truth in the story.

This child, now at Pudukottah, is said to have belonged to the deceased "Perumanen" and his wife, and it is my belief that the parties who took the said child away from this place (supposed to be Kurunaden and his wife) committed the murder.

A Jaffna cheroot vender named "Rangan," his wife, child and servant, who were living in a neighbouring house have left for their country (supposed to be either Jaffna or Rajamanaar) about 20 days ago; this circumstance connected with the letter in which a Jaffna man is spoken of is very suspicious.

A man named "Kirra" who was in charge of the cattle shed next to the house, about the time of the murder, has also gone to his village Malwana Addekarrepattoo Cina Corle, and I have sent a Constable with a Warrant to bring him up.

As the matter now stands I consider it highly necessary that one Serjeant, one Constable and two private individuals (who can identify the missing child, man and woman, who lived in the house), and writer of the letter, should proceed at once from this to Thondoman Pudukottah to make the necessary inquiry and apprehend the suspected murderer.

I also think it necessary that two other Constables should be despatched from this to Jaffna, Rajamanaar and other places in search of "Rangan" and his family.

Proceedings of the Madras Government, Judicial Department,
22nd May 1863.

I have therefore to request authority to send one Serjeant and three Constables from the Detachment under my Command for the purpose above stated, and authority to incur their travelling expenses as well as those of the private individuals alluded to above.

I have obtained Warrants from D. E. DeSaram, Esq., Justice of the Peace, and in order to prevent unnecessary delay, started off the Serjeants and three Constables, &c. with orders to report themselves to you at head-quarters and receive further instruction.

I have seen the Honorable the Colonial Secretary, who requested me to ask you to communicate with the authorities of Trichinopoly, requesting them to act on the enclosed Warrants, as far as the apprehension goes, of the persons named in the Warrants, and detain them, if found, till the Goverement of Ceylon communicate with the Madras Government on the subject.

I forward description of the suspected individuals for information of the Police in Colombo.

From C. M. DREW, Esq., Provincial Inspector of Police; to the Acting Chief Superintendent of Police, dated Kandy, 4th April 1863.

I have the honor to request that you will be pleased to advance a sum of two Pounds each to Serjeant Mahat, Police Constables Ismail, Thambo and Annamalla and the accompanying two private individuals, to enable them to proceed on duty to Thondamen Pudukot ah, &c. I would have given the advance myself but for want of funds could not. The advance is really necessary.

(True Copies.)

(Signed) JAMES SWAN,
Colonial Secretary at Colombo.

No. 176. ORDER THEREON, 22nd May 1863, No. 787.

Ordered that the foregoing letter and those from the Provincial Inspector of Police at Kandy (without the Deposition,) be communicated to the Political Agent of Pudukottah and the Magistrates of the Southern Districts; and also to the Inspector General of Mofussil Police and Commissioner of Police at Madras for information and guidance.

(Signed) A. J. ARBUTHNOT,
Chief Secretary.

Exd. T. McMootry.

Police Court, Kandy.
1st April 1863

Muttoo Carpen affirmed.

I am a Cooly in Sinne Lebbe's employ at the "Makieave" Coffee Estate. For the last 10 days I and ~~three~~ others were engaged cutting a bank. On Monday our Superintendent (Hendrick appoo is called into Court) this man (pointing to Hendrick appoo) desired me and another to fill up the holes in the Cattle shed, for which, he said, there was sufficient earth behind the house. I went accordingly and cut the earth. I made ten cuts with the Mamottie, when I discovered a human dead body. I left the place and ran away from fright. I told Hendrick of what I had seen, and ran to the estate to do other work. I saw Hendrick go up to the spot where the Corpse was lying. The house adjoins the Cattle shed. I don't know to whom they belong. Hendrick Superintends for Sinne Lebbe the little jobs done by Coolies on the road side. We never before this worked in the Cattle shed or house. I have been on Sinne Lebbe's Estate for the last 2 or 3 months only. I never saw any one occupy house in question. I did not go that way. When I found the dead body, the man Hendrick appoo was in the Cattle shed alone. There was a Cooly

with

with me (Semben) when I found the dead body. The man Hendrick did not point out any particular spot to me - He simply went to the place and told me to "dig ~~me~~ all along and remove the earth to the Cattle shed." There was a mound of earth in one place - we commenced to dig there first. Hendrick did not ask me to commence with that mound - we first removed the earth all along, and then commenced with the mound, when we discovered the dead body -

/Signed/ D. DeSaram
J.P.

Mark of Muttoo Carpen
/Signed/ A. Casie Chitty
Interpreter -

2. Semben affirmed.

I don't remember the day, but 3 or 4 days ago, our superintendent (Moorman) sent me and last witness to the man Hendrick, who is the owner of the house in question at "Maheave." Hendrick desired us to go behind the house, and dig up the earth there, and then to remove it and fill up the holes in the Cattle shed adjoining - we accordingly went to the place when last witness commenced to dig and we found a human dead body. we told Hendrick of it, and went to the Estate. Hendrick came afterwards to the Estate and told Conductor of the

matter - Hendrick went with us to the spot, and pointing out to the very place, where we found the dead body, said, "Commence here" or "dig here." It was there we commenced digging we removed about 3 baskets of earth, and were digging for the fourth, when we made the discovery - Hendrick told us, pointing to the mound of earth, "remove that, and clean the compound." When we found the body, Hendrick appoo was at the Cattle shed - We went there and told him of it - He seemed frightened - said nothing to us - went in the direction of the spot where the body was found, and then went in the direction of the estate - Yesterday I saw two dead bodies at the spot - I couldn't identify them - I don't know that any persons occupied the house - we smelt nothing offensive before we commenced to dig -

/Signed/ D. DeSaram Mark of Semben
J.P. /Signed/ A. Casie Chitty
Interpreter

3. Korlegey David Perera /alias/ Hendrick appoo Sworn -

I own a house and Cattle shed on the "Maheave" road - I have leased these properties for 6 years to Sinne Lebbe Sinne Lebbe subrented <u>the house</u> to some Malabars - about 2½ months ago - Two

Malabars

Malabar men - two Malabar women and a
child occupied the house and kept a boutique
for 15 or 20 days - When I went there one day,
to the cattle shed, and looked towards the
rear of the house (the people were at this time
still occupying the house) I observed a small
place prepared as if for a building, near
a window of the house - After this, I went to the
cattle shed, and came to the front of the house, where
I found one of the Malabar men - I asked him,
what the place prepared was for, he said "to keep
firewood" - upon this I went away - I that day
saw the wife of the man to whom I had spoken,
and the child of the other woman - a day or two
after this, I saw the house shut - I asked
Kireah, the keeper of the cattle shed, where the
occupants of the house were - He said, a woman
and man were seen by him going towards the
Soroon - He did not say when - After this the house
remained shut for 10, 15 or 20 days - up to Yester-
day - About a month ago, the Conductor of Senne
Lebbe's Estate came to the cattle shed - I asked
him where the occupants of the house were - He
told me he did not know - Seven or eight days
afterwards, I again saw the Conductor, and
he told me, that he was informed by the Conductor
of David Uraby's Estate, that a Cangany
had told him that a Malay man had mur-
dered the occupants of the house - Last
Saturday, the Conductor of Senne Lebbe's Estate
told me to employ some Coolies he would send,
to clean the cattle shed and the whole of the
premises - house and cattle shed - This he asked
me to do, as I had complained to him, that the
whole place was dirty - particularly a spot,
behind the window, which was muddy - On the
Monday following (last Monday) four Coolies
were sent to the place - I employed two of them
to remove the heap of earth alluded to by me,
and fill up the holes in the Cattle shed - I went
to the spot and gave the Coolies the orders - I
then went to the road side, whither the other
Coolies (2) were working - a very short time after-
wards, both the Malabar Coolies, that I had
sent to remove the earth, came running to me,
with their baskets and Mamotties, and told
me, there was something buried under the
heap of earth - which gave a very offensive smell -
upon this, I went to the heap of earth, with a
man named Senda, who happened to be in the
cattle shed at the time - I then discovered the
bone of a man - I then went out to the road,
and called in some passengers, and showed
them the spot - I went with them to the cattle
shed, and sent a message by a Cooly to Senne
Lebbe's Conductor, who came down to the place -
I told him all, showed him the spot, and
the bone - and he and I then came to Senne
Lebbe's shop - and after that we gave information
to the Police - I don't know the names of the

people.

people - There were a black woman and a fair woman - I Couldn't identify the bodies found - The woman I saw on the day I noticed the site for a building, behind the window, was the black one - and I spoke to her husband that day - I never went into the house whilest in the occupation of those Malabars - I used to go to the door - I learnt from the Conductor of David Arachy's Estate, that these people had been living there (Maapanawattura) but not as workmen - I did not learn anything from the people themselves as to where they had come from, &c - The child was about 3 or 4 years of age - Both women had jewellery about them - My house is 20 or 25 fathoms from house in question - I live on the bank above - Kiriah has gone to Colombo - The last time I saw him was about 8 days after I had first noticed the house shut - One Adekken told me that Kiriah had gone to Colombo - I don't know where Kiriah is from - Since Lebbe's Conductor told me about three Malay man killing the people some 8 or 10 days before their bodies were found - I mentioned this story to no one - because the Conductor was unable to tell me where the murder had been committed - My suspicions were not roused at all, because the Conductor and others told me the Malabars had left without paying rent - I did not tell Mr Silva, Inspector of Police, that I had seen one of the Malabars actually engaged in levelling the ground near the window - One of the women always wore a dark coloured cloth - the fair one - It was a dark cloth that was found with the bodies - It was some 10 or 15 days before the bodies had been found, that I had at first asked Since Lebbe's Conductor to send Coolies to clean the place - Within those 10 or 15 days I asked the Conductor 2 or 3 times to send Coolies to do so - There was a Jaffna man living in the house before the Malabars occupied it - When Malabars came to live there, the Jaffna man had already left it to live with me - He was called "Sorootookaren" (Cheroot seller) and also Rengen - He and his wife lived at my house, but he had a boutique near the tavern - About 10 or 15 days ago he sold all his things and proceeded to his Country - (Jaffna) with his wife and child - They went towards to the Town - I have known him for a year -

(Signed) D. De Saram

(Sgd) in Singhalese character)
(Sgd) D. D. Wijeysinghe
Interpreter

4. Johanna, sworn.

I am the wife of the last witness - I don't know what led my husband to clean the premises about the house in question - I know nothing of this matter - I know the Jaffna man that lived at our house - He left about a fortnight ago - At the time

the

man left our house, we had not heard
peo
of this murder -

[Sigd] D. DeSaram

Mark of Johanna

[Sigd] D. D. Wijeyesinghe
Interpreter.

April 2 1863.

Police Court.

5. Mahamado Lebbe, affirmed,

I am the Conductor of Sinne Lebbe's Coffee Estate called "Wattarangetanne" About 8 months ago, my master, Sinne Lebbe, took the house in question and garden in rent from the man Hendrick Appoo. In the month of January two Malabars of Poddocotta (in the Coast) asked me to allow them to rent the house. I told them that I know nothing of them. They said they were known to the Conductor on David Bernards' Estate, and called with him the following morning. The Conductor told me, that they, the Malabars, had been residing on David Bernards' Estate, and that if I wished it, I might rent the house to them. On the 10th January, I gave them the keys of the house, and they lived in it for about a month. When 2 or 3 days afterwards, I found the house shut. I asked Kiriah, the keeper of the Cattle shed, where the people were. He told me, that two had gone to an Estate, and the other two had also gone, some where. that he did not know where. that they had taken the key with them. I waited for about a month, and then mentioned the circumstances to my master. I told him that the people had left, and that the house remained shut. My master desired me to go to the Police Station, and get permission to open the door of the house. There we were referred to this Police Court. I came to Mr Silman, the Clerk, and told him all about the house. I came 2 or 3 times and was told that the Magistrate was too busy then to be told this. During this time the men of the house, Hendrick Appoo, told me that the house was getting damp &c, and desired me to have the Compound cleaned, and the earth lying there removed. I promised to send Coolies on the following Monday. (last Monday) and asked him to see the thing done. I sent Coolies on Monday to Hendrick Appoo. After this I received a message. (Motto Kapen one of the Coolies came to me) from Hendrick Appoo. and in Consequence of that message I went down to the house in question and found behind it. something like a human leg under a mound of earth. Hendrick Appoo was there and we came and gave information of the matter to the Police. The names of the people are not known to me. I did not see the dead bodies. There were two women, one black and the other fair. The fair woman had a child 3 or 4 years of age with her. The women had some Jewellery about their persons. I used to go down to the cattle shed once in 2 or 3 days.

J

I remember once seeing one of the Malabar men, the
<u>black woman</u> and child. I then inquired for the other
man and woman. Kirah told me that she had learnt
from the Malabars then in the house that the other
Malabar man and woman had gone to an estate.
I did not ask the Malabars about them. I rented
the house to both, but the party responsible for the rent
was the Malabar, who was represented to me as having
left the house for an estate. There were holes in the cattle
shed which required filling up. I did not ask Hendrick
to see that done, but I simply told him to get the cattle
shed cleaned, and the earth removed from behind the
house. It was at Hendrick's request, I ordered this
to be done. This is the first time Hendrick cleaned out
the cattle shed for us. He was not in the habit of
doing this for us. not to my knowledge. Kirah was once
in our employ, in charge of the cattle shed. before that
he had been employed in the Coffee Estate. He first came
to the Estate 2 or 3 years ago. He visited his country Yab-
berloo (Sina Korle) at intervals. I am of Malawane near
Yabberaloo. I have known him from his youth. He left
for his country on 23 February last,* promising to come back
after the Singhalese holidays. I settled his accounts and
paid him off. I have alluded to having seen a Malabar
and woman on a certain day. It was 2 or 3 days after
that they disappeared. and Kirah left 10 or 15 days after
that. Publis Appoo (David Bernards' Conductor) told me
one day that he had heard from his Cangany, that
ither at Kadugannawa, or in that direction, the
Malabars that had disappeared, had been murdered
by

* The ch
P. H. P
Estate pro
this.

by some Malays. This was told me about a month
ago. I mentioned this to no one. I did not believe
the Story. I don't know whether Kirah had heard of it,
but he left some day after the report had reached
me. I know there was a Jaffna man called "Chinnatto-
karen," who lived first in a house which after-
wards tumbled down. then in the house in question
with a Singhalese (one Issang Hamie) and after-
wards with Hendrick. The Malabars came to live in
house in question immediately after the Jaffna man
had left it for Hendricks. The Jaffna man left
for his country about 10 days ago. I dont know where
his country is. Hendrick applied to me four or five
times for Coolies to clean the house and premises.
The Jaffna man promised to return. He told me he
had certain debts to recover at Teledenia. Kirah oc-
cupied the room at the end of the outer Verandah of
the house in question. He occupied that room up to
4 days previous to his leaving for his Country. Those
four days he lived on the Estate, with his Cousin, whom
he brought there ill. They were both living in the room
I have alluded to. and the Cousin having got ill
they came to the Estate and occupied a small room
near the bungalow. This boy is dead. He died on the
Estate of bowel Complaint. Kirah left about three
days afterwards. He did not go back to live in the
house in question. Kirah always occupied the room
in the outer Verandah, from the time my Master got
house in rent. Kirah was living in the room at the
time. the Malabars came into the house. I don't

know

knows whether Hendrick frequented the Malabars house, but he used to pass by that way daily. He lives close to the house. When I went to the spot where the dead bodies were, there was an offensive smell. The bone I have alluded to was the only thing then to be seen. The bodies were lying in about a span's depth of earth.

(Signed) D. DeSaram
Coroner

(Sgd) in Tamil characters
(Sgd) A. Casie Chitty
Interpreter

6. Regoonaden, affirmed.

I am Canganie on David Bernard's Estate "Mospanawattena". More than 3 months ago one Parumanien and his wife came and lived in our lines for about 10 or 12 days. I asked them to employ themselves on the Estate. They refused. Parumanen told me he wanted money, to open a boutique, and asked me to lend him £4 or £5. I borrowed Rupees 25. from my Cousin, also one Parumanen, and lent him the money. After this he asked Publis, our Conductor, to get him a house to set up a boutique. I heard afterwards that Publis had got him a house from Seine Lebbe. Whilst Parumanen and his wife were living in our lines, another Malabar (one Coroonaden) and his wife came there also, and lived in the lines. They were also of our country. Parumanen and his wife had a little boy with them of the age of 3 years or so. The two Malabars, the two women and child left the Estate, saying, they

they were going to live in [illegible] got for them by our Conductor. Four days [illegible] I went there myself and saw them in [illegible] in question at Mahiawa. About 20 days after my visit to them, the Conductor of our Estate told me, that the house in question was shut, and that there was no one there. About 15 days ago, a Coolie of our Estate, Vengadeyalem came to Town, and brought me a Cheque from a Moorman trader here (Cootayen is brought in, the witness points to him and says "this man.") in consequence of which I went to him. Cootayen. He then told me, that a letter had come from his Country, stating that Parumanen and his wife had been murdered by their throats having been cut by a Jaffna Man, and requesting him to make inquiry about it. I told Cootayen, that I knew nothing of the matter, that I had heard from the Conductor that they had run away from the house without paying rent. When I returned to the Estate, I told the Conductor of what had been told me by Cootayan. I have not seen the dead bodies. Those women were, the one fair, and the other dark. The fair one was Parumanen's wife.

(Signed) D. DeSaram
Mark of Regoonaden
(Sgd) A. Casie Chitty
Interpreter

7. Kandeyey Arachigey Don Paulis, sworn.

I am Conductor on David Bernard's Estate. The last witness is Canganey on the same property. Some 15 days ago, last witness told me that Parumanen and his wife had been murdered, at Kadugannawa,

by

by Malays - that a l[illegible] been received by a
Moorman of the To[illegible] effect - The day after
I received this information, I Communicated the
same to Sinne Lebbe's Conductor, as he had frequently
inquired for the men - Sinne Lebbe's Conductor asked
me to make further inquiry about the report I
had heard - Paramanen and his wife and child
came one day to our Estate - before last Christmas
day - and 2 or 3 days after them, one Coroonadea
and his wife (whose name I don't know) Came and
lived on the Estate for about 20 days - After this,
they all left the Estate, stating they were going to
open a boutique - which was the house in question.
They asked me to get them this very house, cheap,
I asked Sinne Lebbe's Conductor to let them have it
cheap, and it was allowed - and all four and the
child occupied the house afterwards - I can't say
for what period - I saw the bodies in question - It
was impossible for me to identify them owing to the
high state of decomposition they were in - but the dark
cloth I saw there now in the Custody of the Police -
I remember seeing Paramanen's wife wearing -
Paramanen's wife was fair -

/Sigd/ D. deSaram — /Sigd/ in Singhalese characters
/Sigd/ D. D. Wijesinghe
Interpreter

8. Kootteyan, affirmed.

About 10 or 15 days ago, a letter Came to
my master (Kalendan Saibo) from Podoocotta from
one Sultan Ibraim Rawuter Kadesa - This letter is
with the Police - I was asked by the writer of that
letter to inquire into the matter of the alleged murd-
ers of Paramanen and his wife by a Jaffna
man - I knew Paramanen, not his wife.

/Sigd/ D. deSaram — /Sigd/ in Tamil characters
Coroner — /Sigd/ A. Casie Chitty.
Interpreter

9. Kalendoo Saibo, affirmed,

I received a letter from my late
servant, Kaderesa - who is now at Puttamboor near
Pordoocotta - This letter I handed to the Police -
I did not know Paramanen nor his wife - I did
not mention this matter to any one, but to Kooteyan
as I did not believe the report.

/Sigd/ D. deSaram — /Sigd/ in Tamil characters
Coroner — /Sigd/ A. Casie Chitty
Interpreter

There are no other witnesses present who Could
throw any light upon this matter. The verdict
of the Jurors is that the deceased have been
killed by some person or persons unknown.
It is ordered that warrants do issue to bring up
Rengan (alias) Choovootoo Karen of Jaffna
and Kirah of Yabenduve, Sinna Coole - and
Coroonader and his wife of Podoocotta.
All the witnesses to give bail.

/Sigd/ D. deS.

April 13th 1863
Kirah is brought up on warrant and
remanded to Jail.

/Sigd/ J. F. Dickson

At the request of D. De Saram Esquire, Coroner, I examined the bodies of an adult male and female at Kandy on the 31st day of March 1863.

Two bodies were found lying side by side on the floor at the back part of a small house at "Mahaoire". The bodies were in an advanced stage of decomposition, emitting a very offensive smell. The bones of the right leg of the male were found separated, and the large bone (Tibia) detached from the knee joint. The lower jaw of the female was also [illegible] from its articulations. The muscles on both sides of the neck of the female were found divided. The Larynx was also cut through about the cricoid cartilage.

The left parietal bone, in the male, was found fractured to about 3 inches above the Coronal Suture and two small pieces of bone were found in the skull.

Sworn to before me
this 2d April 1863
/Sgd/ D. De Saram
Coroner.

/Sgd/ A. Dickman
Col: Serg[t]

True Copy
/Sgd/ J. F. Dickson

Jud. 6B 2P
Pl

Justice of the Peace office
Kandy, April 22d 1863.

No. 5660. Before J. F. Dickson Esquire
Justice of the Peace for the
District of Kandy.

Hewesoondera pidege Kiriya of Gaberalua
present. Charged with murder.

The evidence taken by the Justice of the Peace and Coroner of the District on the 1st and 2d April is read over and explained to the accused (see annexure D. Pp. 1-16.)

Kiriya has no question to ask any of the witnesses.

George Henry Perera, Sworn.

I assisted Mr Dickman at the post mortem examination of the deceased woman. I found these ornaments, four pieces in a string round the neck.

X[ed]

no questions.

/Sgd/ John F. Dickson J.P.
/Sgd/ Geo. Henry Perera

I. I. de Silva, Inspector of Police, Sworn.

I produce these cloths and pieces of Cart iron belonging to a shell barrow found in the grave when the deceased were taken out. There are marks of blood on the iron. I also produce an iron chopper with marks of blood found near the window. The dark

blue cloth was found on the woman near about the feet. I also produce a letter given me by one Kolender Saibo who is here now. B.

Xd. no questions.

(Sigd) John F. Dickson J.P.

(Sigd) S. S. de Silva

Kolender Saibo. Affirmed.

This letter (the letter just produced marked B is shown him) is the one I received from a late servant of mine, one Kadersa. and to which I referred in my former evidence.

Xd. no questions.

(Sigd) John F. Dickson J.P.

(Sigd) In Tamil characters
(Sigd) A. Casie Chitty
Interpreter

Accused being duly warned makes a statement (C). C.

The case will be forwarded to the acting Deputy to the Queen's Advocate for the midland circuit. for his instructions respecting the case of Kirra. now in custody. In the meantime Kirra will be remanded to Jail.

A copy of these proceedings will be forwarded to the Colonial Secretary for transmission to the Government of Madras. with the original letter (B).

(Signed) John F. Dickson
J.P.

True Copy
John F. Dickson

Justice of the Peace.

WARRANT OF APPREHENSION.

To the Chief Superdt. of Police

Take into your Custody the body of ~~Kurunadia~~ and his wife and the child of Perumaney, name unknown of Reduketta ~~charged with~~ suspected of having committed murder and bring him before me or some other competent Justice of the Peace forthwith.

Given under my hand at Kandy
this 25 day of April 1863

This warrant was executed by me on the 26 April at No 15 Market Colombo. (Signed) P. H. Delabarre Pro. and C. S. Price

(Signed) D. J. Desaram
Justice of the Peace
for the D.C.
of Kandy

True Copy
J. R. J. Dickson
J.P.

Interpreter

C.

12

In the District of Kandy

The Queen ~~on the Complaint of~~

Vs.

Kiira

charged with Murder

On the 22d day of April 1893, at Kandy
appeared before me John Frederick Dickson ——— Esq.
a Justice of the Peace for the District aforesaid, Henevoonderapidege
Kiira of Gaberattwa ——————— in the District of
Kandy who being asked of what he will say in answer to the charge of Murder
made against him, and cautioned that he is not obliged to make any statement that
may criminate himself and that what he shall say may be used in evidence against
him; states,

Two cattle sheds were given to my charge
by Suine Lebbe - I attended to that business and
know nothing else -

Mark of Kiira

(Sgd) D. D. Wijeyasinghe
Interpreter

Prov: 22d Augt 1st Oct 1787.-

Jan: 1838

Jan 1865

The foregoing statement made by, the said Kirra
who was then in his sound and sober senses having been taken down in writing was
read over and interpreted to, and subscribed by him in the presence of us,

/ signed / John F. Dickson
Justice of the Peace for

/ signed / D. D. Wijeyesinghe
Interpreter.

True copy
John F. Dickson
J. P.

Jan 28 32

Judicial Department.

PROCEEDINGS of the MADRAS GOVERNMENT.

Read letter from the
Colonial Secretary at Colombo

(Dated 11th May 1863 No. 14)

Order thereon 22nd May 1863 No. 1787.

Ordered that the forego-
-ing letter & those from
the Provincial Inspector
of Police at Kandy (witth-
-out the Depositions) be
communicated to the
Political Agent of Pudu-
-kottah & the Magistrates
of the Southern Districts,
& also to the Inspector
General of Mofussil Police
& Commissioner of Police
at Madras for informa-
-tion & guidance.

To Political Agent of Pudu-
-kottah & Magistrate of Madura.
" Magistrates of Salem, Coimba-
-tore, South Arcot, Tanjore, Trichino-
-poly & Tinnevelly
" Inspector General of Mofussil Police
" Commissioner of Police

dispd. 28

Kandy
Justice of Peace No 55 bis

Kandy No 787. 22 May

Pros: 22nd May 63 No 1787.

Kandy No 787

Jud. Dept. 15th
June 1864

Pro Index

Judl 1863. Department.

No. 1784.

PROCEEDINGS OF GOVERNMENT.

Feb. 1624

Dated 22nd May 1863. —

Certain documents having reference to three persons who are suspected of having committed murder at Pondy in march last, communicated to the Agent at Provocottah and other Magisterial and Police

Dist of Tinnevelly

175 to 176

10,083